

## Регламент Конкурса «Празднование меняется с Orange Moldova» («Конкурс»)

### ■ организатор

Организатором конкурса является I.M. Orange Moldova S.A., юридическое лицо, зарегистрированное в Государственном Регистре юридических лиц Республики Молдова под IDNO (фискальный код) 1003600106115, юридический адрес MD – 2071, ул. Алба Юлия №75, мун. Кишинэу, Республика Молдова («Организатор»)

### ■ цель

Цель конкурса – увеличение объема продаж мобильного содержания, и особенно – картинок для телефонов (wallpaper), при помощи мобильных сетей Организатора и продвижение имиджа, продукции и услуг Организатора (в рекламных целях).

### ■ объект

На протяжении Конкурса, клиенты Организатора могут приобретать мобильный контент (изображения) по сниженным ценам, и одновременно участвовать в розыгрыше, в рамках которого можно выиграть билеты на концерт Давида Гетта (David Guetta), который пройдет 18 мая 2012, в соответствии с условиями настоящего Регламента.

### ■ Период Конкурса

Конкурс пройдет в период:

- 03 мая – 15 мая 2012.

### ■ Лица, которые могут принять участие в Конкурсе

В Конкурсе может участвовать любое лицо, за исключением лиц, признанных юридическими инстанциями недееспособными или с ограниченной дееспособностью, и являющееся пользователями услуг мобильной связи Организатора, в качестве абонента Orange Абонемент, либо в качестве владельца карточки Orange PrePay.

Работники Организатора, их супруги и родственники первой степени родства не вправе участвовать в Конкурсе.

Для участия в Конкурсе, клиент Организатора должен:

- иметь «активный» статус, т.е. услуга исходящих SMS клиента не должна быть приостановлена;
- располагать на своем счете Orange достаточными денежными средствами (в случае пользователей Orange Абонемент) или кредитом (в случае пользователей Orange PrePay) для оплаты тарифа за соответствующий мобильный контент (картинки);

- использовать телефон, совместимый с услугой Internet Mobil Организатора и с соответствующим мобильным контентом (картинками)

- **мобильный контент**

Мобильный контент, доступный в рамках Конкурса, представляет собой тематические картинки для телефона (wallpaper)

Для приобретения одной единицы мобильного контента (картинки), клиент Организатора („Участник”) должен отправить, в период проведения Конкурса, со своего мобильного номера Orange, SMS на номер 1818.

Отправляя каждое такое SMS, Участник приобретает одну единицу мобильного контента (картинку) (например, 1 SMS = 1 картинка, 2 SMS = 2 картинки).

Приобретенная единица мобильного контента (картинка) может быть закачана по ссылке, полученной в ответном SMS, отправленном в любой момент в период проведения Конкурса, а также после его завершения, но не позднее 31.05.2012. Участник, который приобрел единицу мобильного контента (картинку) в соответствии с настоящим Регламентом, может скачать ее на свой мобильный телефон только один раз.

Для скачивания мобильного контента (картинки), Участник должен активировать услугу Internet Mobil со своего мобильного номера Orange, с которого было отправлено SMS. Услуга Internet Mobil может быть активирована путем отправки SMS на номер 0101, либо позвонив на номер 789 со своего мобильного номера Orange бесплатно.

- **финансовые условия**

Тариф за одну единицу мобильного контента (картинку), приобретенную в рамках Конкурса, составляет 8 лей, с учетом НДС. Данный тариф представляет собой исключительно коммерческую стоимость данного мобильного контента (картинки) со скидкой.

Данный тариф может быть оплачен пользователем Orange Абонемент только денежными средствами со своего счета Orange. Во избежание сомнений, такой пользователь не может оплачивать данный тариф за счет кредита, включенного в его пакет или (тарифный план) Orange Абонемент. Пользователь не может оплачивать данный тариф за счет кредита, включенного в любую опцию, или кредита, предоставленного Организатором для любой цели бесплатно.

**Организатор вправе, без предварительного уведомления, позволять пользователям Orange Абонемент, не располагающими денежными средствами на своем счете Orange, оплачивать данный тариф в кредит.**

Вышеуказанный тариф взимается, независимо от того, скачивает или нет Участник приобретенный мобильный контент (картинку), за исключением случаев,

когда Участник не может скачать такой контент по техническим причинам, вменяемым Организатору. Вышеуказанный тариф взимается, независимо от того, соблюдает или нет Участник условия Конкурса.

Помимо вышеуказанного тарифа, Участник оплачивает стоимость трафика Internet Mobil, затраченного при просмотре страниц в сети Internet и скачивании мобильного контента (картинок) с сайта war.orange.md, на стандартных условиях, предусмотренных официальными прейскурантами (прайс-листами) Организатора для пакета (тарифного плана) или опции, активированной Участником. Информация о доступных пакетах (тарифных планах) и опциях может быть получена в магазинах Организатора, на сайте www.orange.md, по номеру 777 (с мобильного номера Orange) или (022) 575757 (со стационарного телефона). Участники могут узнать, какой пакет (тарифный план) или опцию они активировали, позвонив по номеру 777 или \*100# (с мобильного номера Orange) или (022) 575757 (со стационарного телефона).

SMS, отправленные Организатором на мобильный номер Orange Участника, не тарифицируются.

#### ■ розыгрыш

Участник, соответственно клиент Организатора, который в период Конкурса отправил SMS на номер 18181 для приобретения мобильного контента (картинки), автоматически и бесплатно, принимает участие в розыгрыше/жеребьевке, которые проводятся в соответствии с настоящим Регламентом.

#### ■ премии

Будут вручены 100 билетов на концерт Давида Гетта (David Guetta), который состоится 18 мая 2012. Будет определено 50 победителей, каждый из них получит по 2 билета. Один человек не может выиграть больше 2 билетов на концерт. Распределение билетов следующее: 25 сдвоенных билетов в fan zone и 25 сдвоенных билетов в normal zone.

Право получения призов не передается. Билеты нельзя заменить денежным эквивалентом их стоимости.

#### ■ определение победителей

Обладатели призов определяются при помощи розыгрыша, осуществляемого электронным способом, без возможности человеческого вмешательства в алгоритм выбора победителей.

Розыгрыш состоит:

- 16 мая 2012, с учетом участников, которые отправили SMS на 1818 в период с 03.05.2012 по 15.05.2012.

Для розыгрыша, каждый участник (точнее его мобильный номер) будет зарегистрирован в электронной системе столько раз, сколько сообщений было им отправлено на номер 1818 в период с 03.05.2012 по 15.05.2012.

Время регистрации SMS определяется согласно часовому поясу GMT+2. Временные интервалы будут определяться согласно временным установкам технической информационной системы Организатора.

Организатор оставляет за собой право провести сверку и исключить (дисквалифицировать) из Конкурса участников, победивших мошенническим путем.

Розыгрыш будет проводиться перед Комиссией, состоящей из 3 лиц, назначенных распоряжением администрации Организатора из рядов своих сотрудников. Результаты розыгрыша будут внесены в протокол розыгрыша, подписанный членами Комиссии.

■ процедура выдачи призов

Организатор проинформирует участника о победе, позвонив по номеру, ставшему победителем в результате розыгрыша 16.05.2012..

Организатор сохраняет за собой право не вручать соответствующую премию победителю, если победитель не отвечает минимум на два телефонных звонка Организатора по любой причине (нет ответа, пользователь вне зоны покрытия, телефон отключен или неисправен, линия приостановлена, деактивирована услуга голосовой почты, память голосового почтового ящика заполнена, услуга роуминга не активирована или недоступна по любой причине и др.).

Во время телефонного разговора победителю будет предложено представить подробную информацию о себе (полное имя, идентификационный код, если он является зарегистрированным владельцем соответствующего мобильного номера Orange и др.).

Если пользователь соответствующего номера не зарегистрирован Организатором (как это происходит в случае незарегистрированного пользователя Orange PrePay), или он зарегистрирован на юридическое лицо или организацию со статусом физического лица, приз присуждается лицу, ответившему на звонок Организатора и представившему Организатору SIM-карточку, выданную на соответствующий мобильный номер Orange. Организатор не обязан проверять, если данное лицо является законным и единственным владельцем и пользователем соответствующего номера.

Приз присуждается победителю при условии, что он:

- соответствует всем условиям участия в Конкурсе;
- принимает и соблюдает все условия настоящего Регламента;

- не имеет просроченной задолженности перед Организатором за любые товары и/или услуги (мобильная связь/Internet/фиксированная связь);
- не совершал обмана (мошенничества) в связи с участием в Конкурсе или иначе в отношении Организатора.

Вручение призов происходит в указанное Организатором время и в заранее оговоренном месте. Победитель должен лично явиться в место, указанное Организатором, подтвердить свою личность путем представления своего удостоверения личности или заграничного паспорта (Организатор сохраняет копию), и SIM-карточку, выданную на соответствующий мобильный номер победителя, а также подписать протокол принятия приза. Если на момент вручения приза победитель не достиг возраста 18 лет, он будет приглашен в присутствии своих законных представителей, с представлением удостоверения личности или заграничного паспорта законного представителя, свидетельства о рождении несовершеннолетнего и, если необходимо, документа, подтверждающего опекуна (Организатор сохранит копию).

Если победитель не соответствует условиям присуждения приза или не выполняет вышеуказанные требования по любой причине (в том числе из-за болезни, форс-мажорных обстоятельств, поездки и др.) или отказывается предоставить или подписать необходимые документы на основании настоящего Регламента, Организатор оставляет за собой право не присуждать победителю приза.

Если Организатор принимает решение, в соответствии с этим пунктом, не вручать победителю приза, Организатор будет решать, по своему усмотрению, предоставить ли приза другому участнику, признанному победителем в соответствии с процедурой, изложенной в настоящем Регламенте.

#### ■ Ограничение ответственности

Организатор не несет ответственность за то, что клиент не может участвовать в Конкурсе по причине технических или иных ограничений, характерных для услуг электронных коммуникаций, таких как: загруженность сети, заполнение памяти телефона, неисправность телефона или SIM-карточки, отсутствие покрытия или слабый сигнал, временное приостановление услуг в операционных целях, таких как устранение неисправностей, регулярное техобслуживание или модернизация сети, любая другая неисправность сети Организатора или оборудования или программ, поврежденный телефон или SIM-карта и др.

Организатор не несет ответственности за то, что человек не может участвовать в Конкурсе по причинам, не зависящим от Организатора.

#### ■ Обработка данных личного характера

Своим участием в Конкурсе, клиент дает согласие на то, чтобы его данные личного характера, предоставленные Участником или к которым Организатор

получает доступ вследствие участия Клиента в Конкурсе, обрабатывались Организатором исключительно в целях проведения Конкурса.

Обработка данных подразумевает любые операции или ряд операций, которые проводятся с данными с использованием автоматизированных средств или без использования таких средств, таких как их сбор, регистрация, хранение, адаптация, консультирование, использование, комбинирование, удаление или уничтожение.

Организатор вправе публично объявлять Имена и Фамилии Участников, которые выиграли призы, а также присуждаемые им призы, в том числе и на электронной странице Организатора. Принятием приза Участник дает согласие на использование его полного имени, как и фотографий победителя, в рекламных материалах Организатора бесплатно.

- Изменения, приостановка и прекращение

Организатор сохраняет за собой право вносить разумные изменения и/или дополнения в настоящий Регламент, которые являются неотъемлемой его частью. Такие изменения и/или дополнения вступают в силу при их публикации на сайте [www.orange.md](http://www.orange.md).

В исключительных случаях, Организатор может приостановить, прекратить и/или продлить Конкурс, опубликовав извещение об этом на сайте [www.orange.md](http://www.orange.md). Если Конкурс приостанавливается или прекращается, Организатор присудит призы, причитающиеся за период, истекший до даты приостановления или прекращения.

- претензии

Все претензии, касающиеся Конкурса, должны быть представлены Организатору письменно по его адресу, указанному в настоящем Регламенте, в течение 5 (пяти) рабочих дней со дня, когда имело место событие, являющееся предметом претензии.